

# 五×語<sub>う</sub>快<sub>ち</sub>易<sub>え</sub>通<sub>と</sub>

## 雲林縣辦理日常生活實用會話 五語（國、閩、客、原、英）快易通 數位化媒體製作計劃

### 壹、緣起及目的

- 一、依據教育部「國民中小學九年一貫課程綱要」規定，本土語言於國小階段為必定選修，學生應學會至少一種本土語言；國中階段為選修課程，繼續國小階段之發展。實施以來，各縣市政府已積極推展多元語言教育，傳承本土語言及文化，並讓學生能在日常生活中，充分應用本土語言表達情意，使其能真正落實於生活情境中。
- 二、為能達成上述之學習目標，營造多元學習情境，臺北縣政府教育局已於 94 年特地開發出一套能幫助學生將各種語言在日常生活對話用語中很快地學會「國語」、「英語」、「閩南語」、「客家語－四縣腔」、「客家語－海陸腔」及「阿美族語」等五種語言，簡稱「五語快易通」之語音學習光碟。
- 三、光碟內容依學生生活需要分為「飲食」、「衣著」、「家庭」、「交通」、「學校」、「活動」、「次序」共七篇 206 句。
- 四、臺北縣政府教育局為積極推廣原住民語教育，亦於 94 年擬定計畫向原住民族委員會申請經費補助，以相同內容另行錄製「泰雅語」、「排灣語」、「布農語」、「卑南語」。
- 五、教育部中央課程與教學輔導諮詢團隊成立之後，語文領域本土語言組逐步尋覓語言專家錄製「閩東語－馬祖福州話」、「客家語－大埔腔」、「客家語－饒平腔」、「客家語－詔安腔」、「客家語－長樂腔」，並由雲林縣國教輔導團本土語言組開發網頁動畫學習之數位化教材。
- 六、為求有效整合學生語文領域之各項語言聽、說、讀、寫能力，並融合九年一貫各領域課程，落實本土化的教學，希冀由本計畫之推動讓學生能在對話中做深度學習，深刻感受本土語言之美，進而建立愛護鄉土、關懷社會與自然之人本情懷。

# 五×語、快、易、通

## 貳、預期效益

- 一、本套學習教材共有 206 句，是從日常生活依食、衣、住、行、育、樂等經常性用語素材，經過精心挑選後，選出能將五種語言運用在與人輕鬆互動交談，使得學生一方面增廣見聞，另一方面又能提昇自己語文表達能力。
- 二、利用生動活潑之呈現方式，激發全國民眾學習他人語言的興趣，有效推廣國中小語文教育，進而讓民眾欣賞他人語言之美，相互尊重、互相包容，促進社會和諧。
- 三、提供數位化補充教材，提升教師語言教學之專業知能，日後再配合各領域特色將各種語言適時、適量融入各領語教學，實質擴大母語使用之時間與空間，讓爺爺、奶奶與孫子溝通無障礙，有效落實本土文化教育，逐步建構台灣主體意識。

## 參、辦理單位

指導單位：教育部

主辦單位：雲林縣政府

承辦單位：雲林縣南陽國民小學

諮詢顧問：教育部國民教育司中央課程與教學輔導諮詢團隊本土語言組

審查委員：打亥(布農) 朱志強(排灣) 江俊龍(大埔) 吳阿金(阿美) 呂崧雁(四縣) 李梅蘭(英語) 林伯殷(饒平) 張阿信(卑南) 張屏生(金門) 張屏生(馬祖) 張素蓉(閩南) 黃有智(國語) 黃三陽(泰雅) 廖清祥(詔安) 劉醇鑫(海陸) 龔萬灶(長樂) (依姓氏排序)

聲音錄製：忒巴洛歐(阿美) 林淑期(閩南) 林賢峰(饒平) 波宏明(排灣) 范姜思宇(海陸) 張吉昌(布農) 張瑞玲(大埔) 陳高志(馬祖) 陳勝榮(泰雅) 黃瓊儀、魯少芸(英語) 廖偉成(詔安) 廖惠貞(四縣) 蔡欣潔、林惠美(國語) 鄭玉雲(卑南) 鄭藩派(金門) 龔萬灶(長樂) (依姓氏排序)

數位教材製作：廖偉成 wesingkasu@gmail.com

出版日期：中華民國九十七年六月初版